

## **IDENTIFICAÇÃO**

Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada

Disciplina: **Seminário de Pesquisa na Linha de Pesquisa 3 – Contextos e Perspectivas**

Semestre: **2009/1**

Carga horária: **45 h/a**

Créditos: **3**

Área temática: **LINGSTC**

Código da disciplina: **5221**

Requisitos de matrícula:

Professora: **Ana Cristina Ostermann**

## **EMENTA**

Estudo e discussão de possibilidades metodológicas no campo da linha de pesquisa, visando, sobretudo a conhecimento aplicado.

## **CONTEÚDO PROGRAMÁTICO**

- Etnografia
- Etnometodologia
- Análise da Conversa: questões teórico-metodológicas
- Estudos de fala-em-interação
- Estudos de Solidaridade Social
- Estudos da Ordem Epistêmica
- Estudos de Gênero

## **BIBLIOGRAFIA BÁSICA**

BUTTON, G. (ed.). **Ethnomethodology and the Human Sciences**. Cambridge: Cambridge University, 1991.

DREW, P.; RAYMOND, G.; WEINBERG, D. **Talk and Interaction in Social Research Methods**. London: Sage, 2006.

DREW, P.; HERITAGE, J. **Conversation Analysis**. London: Sage, 2006.

O'REILLY, K. **Key Concepts in Ethnography**. London: SAGE, 2009.

SCHEGLOFF, E. A. **Sequence Organization in Interaction: A primer in conversation analysis**, v. 1. Cambridge: Cambridge University, 2007.

LERNER, G. H. (ed.). **Conversation Analysis: Studies from the First Generation**. Amsterdam: John Benjamins, 2004.

### **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR**

HERITAGE, J. Conversation Analysis as Social Theory. In: TURNER, B. (ed.). **The New Blackwell Companion to Social Theory**. Oxford: Blackwell, 2008. p. 300-320.

HAAKANA, M. Laughter as a patient's resource: Dealing with delicate aspects of medical interaction. **Text - Interdisciplinary Journal for the Study of Discourse**, v. 21, n. 1/2, p. 187-219, 2001.

HAAKANA, M. Laughter in medical interaction: From quantification to analysis, and back. **Journal of Sociolinguistics**, v. 6, n. 2, p. 207-235, 2002.

JEFFERSON, G. On the Sequential Organization of Troubles-Talk in Ordinary Conversation. **Social Problems**, v. 35, n. 4, p. 418-441, 1988.

KITZINGER, C. Heteronormativity in action: Reproducing the heterosexual nuclear family in 'after hours' medical calls. **Social Problems**, v. 52, n. 4, p. 477-498, 2005.

KITZINGER, C. Speaking as a heterosexual: (How) does sexuality matter for talk-in-interaction. **Research on Language and Social Interaction**, v. 38, n. 3, p. 221-265, 2005.

LINELL, P.; BREDMAR, M. Reconstructing Topical Sensitivity: Aspects of Face-Work in Talks Between Midwives and Expectant Mothers. **Research on Language & Social Interaction**, v. 29, n. 4, p. 347-379, 1996.

OSVALDSSON, K. On laughter and disagreement in multiparty assessment talk. **Text - Interdisciplinary Journal for the Study of Discourse**, v. 24, n. 4, p. 517-545, 2004.

SILVERMAN, D.; PERAKYLA, A. AIDS Counselling: The Interactional Organisation of Talk about "Delicate" Issues. **Sociology of Health and Illness**, v. 12, n. 3, p. 293-318, 1990.

### **AVALIAÇÃO**

1. Apresentação de seminários sobre as leituras realizadas
2. Participação crítica e aprofundada nas discussões em aula
3. Produção e apresentação oral de artigo
4. Produção etnográfica
5. Trabalho de conclusão da disciplina (artigo)

### **IDENTIFICAÇÃO**

Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada

Disciplina: **Seminário de Pesquisa na Linha de Pesquisa 1 – Contextos e Perspectivas**

Semestre: **2009/1**

Carga horária: **45 h/a**

Créditos: **3**

Área temática: **LINGSTC**

Código da disciplina: **5222**

Requisitos de matrícula:

Professora: **Dra. Marília dos Santos Lima**

### **EMENTA**

Estudo e discussão de possibilidades metodológicas no campo da linha de pesquisa, visando, sobretudo, a conhecimento aplicado.

### **CONTEÚDO PROGRAMÁTICO**

- Pontos de vista teóricos em Linguística Aplicada ao ensino e aprendizagem de línguas estrangeiras
- Revisão de pesquisas sobre a cognição e crenças de professores de segunda língua/língua estrangeira
- Línguas estrangeiras para além do método: questões de metodologia
- Insumo e interação
- Principais pesquisas sobre Instrução com foco na forma e no sentido
- O ensino da gramática e questões metodológicas na pesquisa sobre língua estrangeira
- Princípios sociointeracionais na metodologia de pesquisa sobre língua estrangeira
- Tarefas colaborativas e princípios metodológicos na pesquisa em sala de aula de língua estrangeira
- Princípios sociolingüísticos e questões identitárias na aula de língua estrangeira e sua relação com questões metodológicas e interpretativas

## **BIBLIOGRAFIA**

ASSIS-PETERSON, Ana Antônia. (org.). **Línguas estrangeiras: para além do método**. Cuiabá: EDUFMT, 2008.

BARCELOS, Ana Maria Ferreira. Reflexões acerca da mudança de crenças sobre ensino e aprendizagem de línguas. **Revista Brasileira de Linguística Aplicada**, v. 7, n. 2, p. 109-138, 2007.

BORG, Simon. Teacher cognition in language teaching: A review of research on what language teachers think, know, believe and do. **Language Teaching**, v. 36, p. 81-109, 2003.

BYGATE, M.; SKEHAN, P.; SWAIN, M. **Researching pedagogic tasks: Second language learning, teaching, and testing**. Harlow: Longman/Pearson Education, 2001. p. 99-118.

ELLIS, Rod. **Task-based language learning and teaching**. Oxford: Oxford University, 2003.

GASS, S.; SELINKER, L. **Second Language Acquisition: an Introductory Course**. Mahwah, New Jersey: Lawrence Erlbaum, 2008.

LANTOLF, James P. **Sociocultural theory and second language learning**. Oxford: Oxford University, 2000.

LIMA, Marília dos Santos Lima; GRAÇA, Rosa Maria de Oliveira. **Ensino e aprendizagem de língua estrangeira: relações de pesquisa Brasil/Canadá**. Porto Alegre: Armazém Digital, 2007.

LIMA, Marília dos Santos; FONTANA, Niura Maria. **Língua estrangeira e segunda língua: estudos descritivos**. Caxias do Sul: EDUCS, 2006.

MITCHELL, Rosamond; MYLES, Florence. **Second language learning theories**. London: Hodder Arnold, 2004.

## **AVALIAÇÃO**

- Leitura cuidadosa e reflexiva dos textos e participação nas discussões em sala de aula (seminários).
- Resenha sobre tese na área de ALE (apresentação oral e escrita), destacando-se reflexão e posicionamento pessoal.
- Trabalho escrito para publicação: artigo incluindo dados para análise ou *position paper* sobre tópico específico.

### **IDENTIFICAÇÃO**

Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada

Disciplina: **Seminário de Tese**

Semestre: **2009/1**

Carga horária: **45h/a**

Créditos: **3**

Área temática: **LINGSTC**

Código da disciplina: **5223**

Requisitos de matrícula:

Professora: **Ana Maria de Mattos Guimarães**

### **EMENTA**

Discussão e orientação conjunta dos principais problemas das teses em elaboração pelo grupo de doutorandos, com vistas à qualificação da tese. Questões geradas pelas demandas dos orientadores.

### **CONTEÚDO PROGRAMÁTICO**

Questões de epistemologia linguística: de uma filosofia da linguística à linguística aplicada

- estudos pré-saussureanos
- a linguística de Saussure
- o cognitivismo
- do signo ao discurso
- os vários interacionismos

Problema de pesquisa sob o ponto de vista epistemológico: definição e bases teóricas

Questões de metodologia

- pesquisa qualitativa: critérios e possibilidades
- pesquisa etnográfica: critérios e possibilidades
- pesquisa quantitativa: critérios e possibilidades

Definição da metodologia a ser utilizada

O projeto de tese revisitado

### **BIBLIOGRAFIA BÁSICA**

- ARAÚJO, I. L. **Do signo ao discurso**. São Paulo: Parábola, 2004.
- BORGES NETO, J. **Ensaio de filosofia da lingüística**. São Paulo: Parábola, 2004.
- BRAGA, J. L. **Procedimentos dos Seminários de Tese I e II**. Versão 2005 de documento apresentado aos alunos do PPG Ciências da Comunicação da UNISINOS.
- BUTLER, C. Statistics. In: WRAY, A.; TROTT, R.; BLOOMER, A. **Projects in linguistics**. London: Arnold, 2002. p. 255-264
- ERIKSON, F. Ethnographic microanalysis. In: MCKAY, S. L.; HORNBERGER, N. H. **Sociolinguistics and language teaching**. Cambridge: Cambridge University, 1996. p. 283-306.
- FARACO, C.A. A pesquisa aplicada em linguagem: alguns desafios para o novo milênio. **DELTA**, 17 especial, p. 1-9, 2001.
- GUY, G. Introdução à análise quantitativa da variação lingüística. In: \_\_\_\_; ZILLES, A.M.S. **Sociolingüística quantitativa**. São Paulo: Parábola, 2007. p. 19-46
- PENCO, C. **Introdução à filosofia da linguagem**. Rio de Janeiro: Vozes, 2006.
- SILVERMAN, D. **Doing qualitative research**. Londres: Sage, 2000.
- \_\_\_\_\_. (ed.). **Qualitative research: theory, method and practice**. 2. ed. Londres: Sage, 2002.

### **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR**

- BRONCKART, J. P. As línguas naturais e A LÍNGUA. In: GUIMARÃES, A.M.M.; MACHADO, A.R.; COUTINHO, A. **O interacionismo sociodiscursivo**. Campinas: Mercado de Letras, 2007. p. 22-38
- FARACO, C. A. Interação e linguagem: balanço e perspectivas. **Calidoscópico**. v. 3, .n. 3, p. 214-221, set/dez. 2005
- KERBRAT-ORECHIONI, C. **Les interactions verbales**. v. 2. Paris: Armand Colin, 1992.
- LIDDICOAT, A. J. **Language and Society**. v. 37, n. 4, p. 596-600, 2008. (Book Review).
- MAINGUENEAU, D. A unidade da lingüística. **Calidoscópico**. v. 6, n. 3, p. 160-163, set/dez 2008.
- MUSSALIM, F; BENTES, A. C. **Introdução à lingüística: fundamentos epistemológicos**. v.3. São Paulo: Cortez, 2004.
- SILVERMAN, D. **Interpreting qualitative data**. London: Sage, 2001.

Teses de diferentes universidades na área de Linguística Aplicada para exercícios práticos

### **AVALIAÇÃO**

Os alunos serão avaliados pela sua participação nos seminários, assim como pela apresentação oral de seu projeto de tese revisitado, ao final do curso, aos alunos do Mestrado em Linguística Aplicada (aula inaugural do semestre 2009/2). Haverá também avaliação do projeto escrito.

## **IDENTIFICAÇÃO**

Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada

Disciplina: **Seminário de Pesquisa na Linha de Pesquisa 2: Contextos e Perspectivas**

Semestre: **2009/1**

Carga horária: **45 h/a**

Créditos: **3**

Área temática: **LINGSTC**

Código da disciplina: **5224**

Requisitos de matrícula:

Professora: **Maria Eduarda Giering**

## **EMENTA**

Estudo e discussão de possibilidades metodológicas no campo da linha de pesquisa, visando, sobretudo, a conhecimento aplicado.

## **CONTEÚDO PROGRAMÁTICO**

O discurso midiático de divulgação científica (DC) e sua relação com o discurso científico. A investigação do DC pelos estudos do discurso. Tradução? Reformulação? Transformação? Contínuo? Ruptura? Dimensão comunicativa e cognitiva do discurso sobre a ciência. A situação de comunicação da midiatização da ciência. Categorias para caracterização do discurso de midiatização e, particularmente, do discurso de midiatização da ciência. Instruções discursivas do discurso de midiatização da ciência e marcas linguísticas.

1. Discurso de midiatização científica: discurso constituinte?
2. Cultura científica? (Carlos Vogt/Jean-Marc Lévy-Leblond/ Greg Myers)
3. O discurso de divulgação científica segundo Authiez-Revuz
4. Discurso de divulgação científica: tradução, reformulação ou transformação do discurso científico?
  - 4.1 Uma teoria da retórica da vulgarização (Daniel Jacobi)?
  - 4.2 Discurso científico especializado ou discurso vulgarizado (Jacobi)?
  - 4.3 Dimensão comunicativa e cognitiva do discurso sobre a ciência.
5. O discurso de vulgarização e o discurso de midiatização da ciência
  - 5.1 A situação específica da midiatização científica: hibridismo



6. O texto DC: marcas lingüísticas e instruções discursivas do discurso de  
mediatização da ciência

### **BIBLIOGRAFIA BÁSICA**

ADAM, Jean-Michel. **A lingüística textual**. Introdução à análise textual dos discursos. São Paulo: Cortez, 2008.

AUTHIER-REVUZ, J. **Palavras incertas**: as não-coincidências do dizer. Campinas, SP: Unicamp, 1998.

CHARAUDEAU, Patrick. **La médiatisation de la science**. Bruxelas: De Boeck, 2008.

JACOBI, Daniel. Sémiotique du discours de vulgarisation scientifique. **Semen**, n. 2, 1985. Disponível em: <<http://semen.revues.org/document4291.html>> Acesso em : 12 mar. 2009.

\_\_\_\_\_. **La communication scientifique**. Discours, figures, modèles. Grenoble : PUG, 1999.

MOIRAND, Sophie. Communicative and cognitive dimensions of discourse on science in the French mass media. **Discourse Studies**, v. 5, n. 2, 2003.

\_\_\_\_\_. Formas discursivas da difusão de saberes na mídia. **Rua**, Campinas, v. 6, p. 9-24, 2000.

MYERS, Greg. **Discourse studies of scientific popularization**: questioning the boundaries. Disponível em: <<http://eprints.lancs.ac.uk/1387/1/Myerspopularizationreview.pdf>> Acesso em: 12 mar. 2009.

VOGT, Carlos. **A espiral da cultura científica**. Disponível em: < <http://www.comciencia.br/reportagens/cultura/cultura01.shtml>> Acesso em: 12 mar. 2009.

VOGT, Carlos (org.). **Cultura Científica**: desafios. São Paulo: Edusp, 2006.

### **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR**

AUTHIER-REVUZ, J. Dialogismo e educação científica. **Rua**, Campinas, v. 5, p. 9-15, 1999.

CHARAUDEAU, Patrick. **Discurso das mídias**. São Paulo: Contexto, 2006.

\_\_\_\_\_. **Linguagem e discurso**: modos de organização. São Paulo: Contexto, 2008.

\_\_\_\_\_. **Grammaire du sens et de l'expression**. Paris: Hachette, 1992.

CIAPUSCIO, G.E.; KUGUEL, I.; OTAÑI, I. El conocimiento especializado: el texto de especialidad y los critérios para su tipologización. In: CABRÉ, M.T.; BACH, C. (org.). **Coneixement, llenguatge i discurs especialitzat**. Barcelona: Intitut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra I Documenta Universitària, 2005. p. 95-110.

HOFFMANN, Laurén. International handbook of special-language and terminology research. **Applied Linguistics**. v. 20, p. 562-565, 1999.

JACOBI, Daniel. **Les sciences communiquées aux enfants**. Paris: PUG. 2005.

JACOBI, Daniel; SCHIELE, Bernard (org.). **Vulgarizer la science**. Paris: Champ Vallon. 1988.

LEVY-LEBLOND, Jean-Marc. Cultura científica : impossível e necessaria. In: VOGT, Carlos (org.). **Cultura Científica**: desafios. São Paulo: Edusp, 2006.

MOIRAND, Sophie. L'explication. In: BEACCO, J. C. (ed.). **L'astronomie dans les médias**. Paris: Presses de la Sorbonne Nouvelle, 1999. p. 133-158.

\_\_\_\_\_. Du traitement différent de l'intertexte selon les genres convoqués dans les événements scientifiques à caractère politique. **Semen**, n. 13, 2007. Disponível em: <<http://semen.revues.org/document2646.html>> Acesso em: 13 mar. 2009.

ZAMBONI, L. M. S. **Cientistas, jornalistas e a divulgação científica**. Campinas: Autores Associados, 2001.

### **AVALIAÇÃO**

Participação nos seminários; sistematização de leituras; produção de artigo; participação em aula, pontualidade e assiduidade.

### **IDENTIFICAÇÃO**

Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada

Disciplina: **Seminários de Estudos Complementares: tópicos em semântica computacional**

Semestre: **2009/1**

Carga horária: **15h-a**

Créditos: **1**

Área temática: LINGUÍSTICA

Código da disciplina: **6973**

Requisitos de matrícula: -

Professora: **Dr<sup>a</sup> Rove Luiza de Oliveira Chishman**

### **EMENTA**

Estudo e discussão de tópicos lingüísticos abarcados pela Semântica Computacional, visando, sobretudo, à sua relação com diferentes recursos e aplicações computacionais.

### **CONTEÚDO PROGRAMÁTICO**

- 1) Semântica e Computação: que relação é esta?
- 2) Léxicos Semânticos Computacionais
- 3) FrameNets e Multilingualidade
- 4) Web Semântica e Ontologias
- 5) Corpus Eletrônico e sua aplicação aos estudos lingüísticos
- 6) Corpus Eletrônico e Multilingualidade
  - a. Estudos de Equivalentes
  - b. Corpus Comparável
  - c. Corpus Paralelo

### **BIBLIOGRAFIA BÁSICA**

BOAS, Hans. Recent trends in multilingual computational lexicography. In: BOAS, Hans (ed.). **Multilingual Framenets – Methods and Application**. Berlin/New York: Mouton the Gruyter, 2009.

FILLMORE, C. J.; JOHNSON, C. R.; PETRUCK, M. R. L. "Background to FrameNet". **International Journal of Lexicography**, v.16, n. 3, p. 235-250, 2003.

GEERAERTS, Dirk. The theoretical and descriptive development of lexical Semantics. In: BEHRENS, L., ZAEFFERER, D. (ed.). **The lexicon in focus. Competition and convergency in current Lexicology**. Frankfurt: Peter Verlag, 2002.

LENCI, A.; CALZOLARI, N.; ZAMPOLLI, A. From text to content: computational lexicons and the Semantic Web. **AAAI Technical Report WS**, 2002.

KILGARRIFF, A.; GREFFENSTETTE, G. Introduction to the Special Issue on the Web as Corpus, **Computational Linguistics**, v. 29, n. 3, p. 333-348, 2003.

NARAYANAN, S.; BAKER, C.; FILLMORE, C.; PETRUCK, M. FrameNet Meets the Semantic Web: Lexical Semantics for the Web. In: FENSEL, Dieter; SYCARA, Katia; MYLOPOULOS, John (ed.). **The Semantic Web - ISWC 2003**: 771-Springer-Verlag, Berlin, 2003. p. 771-787.

NIREMBURG, Sergei; RASKIN, Victor. **Ten Choices for Lexical Semantics**, 1970. Disponível em: <<http://omni.cc.purdue.edu/~raskin/choices.pdf>>

SINCLAIR, John. Intuition and annotation – the discussion continues. Advances in corpus linguistics. In: 23RD INTERNATIONAL CONFERENCE ON ENGLISH LANGUAGE RESEARCH ON COMPUTERIZED CORPROA (ICAME 23), 2002, Göteborg. **Papers...** Editores Karin Aijmer e Bengt Altenberg. Amsterdam: Rodopi, 2002. p. 39-59. Disponível em: <<http://www.ingentaconnect.com/content/rodopi/lang/200>>

WYNNE, M. (ed.). **Developing Linguistic Corpora: a Guide to Good Practice**. Oxford: Oxbow, 2005. Disponível em: <<http://ahds.ac.uk/linguistic-corpora/>> Acesso em: 01 jun. 2009.

## **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR**

BERBER SARDINHA, T. **Linguística de Corpus**. São Paulo: Manole, 2004.

GEERAERTS, Dirk. **Words and Other Wonders**. New York: The Hague, 2006.

FONTENELLE, T. (ed.). **Practical Lexicography, a Reader**. New York: Oxford University, 2008.

## **AValiação**

Farão parte da avaliação os seguintes instrumentos: (1) participação em forma de seminários (2) produção de portfólio com principais questões discutidas em aula.